1. תזכירו לי רגע איך יוצרים פועל בהווה בערבית.
2. סבבה, תודה שהזכרתם לי שפועל בצורת הווה עתיד, עם קידומת ב, הוא במשמעות הווה:
3. גילעד בִּּ(י)חְכִּי בְּסֻרְעַה או גילעד בִּּ(י)חְכִּי בְּסֻרְעַה כְּתִיר בִּ(אל)דְّרוּס פִי מַדְרַסֵה. גילעד מדבר מאוד מהר בשיעורים של מדרסה.
4. אבל אם הייתם רוצים להגיד לי: את מדברת מהר, כאילו עכשיו, הייתם יכולים להגיד לי: בְּתִחְכִּי בְּסֻרְעַה, נכון?
5. כלומר הפועל עם ב יכול לשמש גם ל"בכללי", גילעד מדבר מהר בסרטונים, או עכשיו - את מדברת מהר עכשיו.
6. אז זהו. כדי להדגיש את ה-עכשיו הזה, כדי לדבר על פעולה שקורית ממש עכשיו, נוכל להוסיף את קידומת עַם, ממש לפני פועל עם ב.
7. לֵיש עַם בְּתִחְכִּי הַ(א)לְקַדֵّה בְּסֻרְעַה? אִחְכִּי שְוַי שְוַי! למה את מדברת כל כך מהר? דברי לאט!
8. יַמַّא, בַּ(א)קְדַרְש אַחְכִּי בִּ(אל)תַّלֵפוֹן, עַם בַּ(א)דְרֹס הַלַّא - אמא, אני לא יכול או יכולה לדבר בטלפון, אני לומד או לומדת עכשיו.
9. אז אתם רואים, הפועל "בַּ(א)קְדַרְש" אומר "אני לא יכול", שללתי אותו עם ש כי מותר לשלול פועל בהווה עם ש,
10. הפועל אחכי הוא במשמעות שם פועל - לדבר - ולכן "אני לא יכול לדבר", ולמה הוא לא יכול לדבר? עם בדרס הלא.
11. "דרס" הוא פועל במשמעות "למד", במשקל של "בכתב" - כותב. אני לומד ברגע זה, עכשיו.
12. היה אפשר להגיד את אותו משפט בלי הלא - "אני לומד", וה-עם עוזר להבין שזה עכשיו.
13. בואו נראה עוד כמה דוגמאות עם כמה פעלים חדשים.
14. עַן מִין עַם בְּתִחְכִּי, עַם בְּתִחְכִּי עַנִّי?! על מה מי מדבר, או על מי את מדברת, את מדברת עליי?
15. שימו לב שכמו שראינו במילת היחס מן, גם המילה ען נוטה עם שדה בהרבה גופים. עַנִّי, עַנַّכּ, עַנֵّכּ, עַנّוֹ.
16. עוד דוגמא: וֵין אַחְמַד? עַם בִּ(י)בְּכִּי בַּרַّא. מִסְכִּין, אַח'וּה בִּ(א)לְמֻסְתַשְפַא, עַם בִּ(י)חְכִּי מַעוֹ תַלֵפוֹן.
17. איפה אחמד? הוא בוכה, ביבכי, ברא, בחוץ. מסכן, אח שלו ב(א)למסתשפא, בבית חולים. הוא מדבר איתו בטלפון.
18. אנחנו רואים את הפועל בִּ(י)חְכִּי, שמוכר לנו, ואת הפועל בִּ(י)בְּכִּי - בוכה, שהוא באותה קבוצה כמו ביחכי ובימשי.
19. אֵיש רַאיַה, שוּ עַם (בְּ)תִעִמְלִי? עַם בַּ(א)עְזֵף שְוַי עַ-(אל)נַّאי, וּבַּעְדֵין בִּדִّי אַטְלַע.
20. מה ראיה, מה את עושה? אני מנגנת קצת על החליל, ואחר כך אני מתכוונת/רוצה לצאת.
21. אז רואים, שאלנו את ראיה מה היא עושה עכשיו, והיא מנגנת עכשיו על החליל. שמתם לב שלא כל כך שומעים את ה-ב של הפועל במילה בתעמלי?
22. זה בגלל שאחרי עם, לעתים לא ישמעו את ה-ב! אגב, איך שוללים את הפועל עם הקידומת עם?
23. על אף שאת הפעלים עם ב אנחנו שוללים עם מא, את הפעלים עם קידומת עם שוללים עם מש.
24. נגיד למשל - מִש עַם בְּתֻזְבֹּט מַעִי - לא מסתדר לי. זַבַּט זה כזה "פעל, הסתדר, הלך טוב",
25. וההתייחסות בנקבה - בְּתֻזְבֹּט זה כי מתייחסים לשע'לה, דבר כללי, עניין, שהוא מילה בנקבה.
26. לֵיש מִש עַם ּבְּתִתְטַלַّע פי? למה אתה לא מסתכל עלי? הפועל תְטַלַّע הוא בבניין ה5, כמו תעלם, ומשמעותו - הסתכל.
27. יופי, יש לכם דרך עכשיו להדגיש שפועל מסוים הוא בהווה. עַם בַּ(א)קוּלְ-לְכֹּם, זה יעזור לכם מאוד.